

do GAC

COPENHAGUE – Apresentação do Grupo de Trabalho do GAC sobre Princípios Operacionais à Plenária do GAC
Quinta-feira, 16 de março de 2017 – 11h30 às 12h30 CET
ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

CHAIR SCHNEIDER: Temos uma área de trabalho um pouco mais extensa. Vou passar a palavra para Manal.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Thomas. Vejo que há muitos colegas que já estiveram presentes na sessão do grupo de trabalho sobre princípios operacionais. Então, esse texto vai ser familiar. Como disse Thomas, trabalhamos em 2 áreas para poder introduzir modificações no sistema de eleição online, e para em paralelo, estamos trabalhando com algumas questões de caráter geral para estruturar os novos princípios operacionais. Estamos pensando em novos subtítulos e depois vemos como integrar o texto nessas categorias. Esses são princípios nos quais introduzimos pequenas modificações. Simplesmente estamos introduzindo um meio de correio eletrônico ou outro meio apropriado pelo GAC, eliminamos eletronicamente por telefax ou correio aéreo, porque esses meios já não são utilizados, pelo menos pelo GAC. A mesma modificação estamos vendo no

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

princípio 9, e também vemos essa mesma modificação no princípio 10. E também no princípio 11. Temos uma pequena modificação e vemos por que está ativada a função de controle de alterações, e então colocamos email. Se ninguém tiver comentários, perguntas, então vamos passar para os temas seguintes. Depois temos a parte de agenda, temos pequenas modificações em lugar de dizer comunicado aos membros, diz comunicado aos membros e observadores do GAC, a princípio eram 13. Novamente é mencionado, incluindo o correio eletrônico, ou seja, são introduzidos os meios eletrônicos. Agora, continuamos avançando para ver o princípio número 31, o texto original dizia que as eleições para presidente do GAC seriam feitas durante a última reunião realizada a cada 2 anos, e entre parênteses, dizia anos pares, e os colegas consideraram que devia ser eliminada essa parte do texto. No segundo parágrafo, em lugar que diga que as novas eleições serão organizadas, diz, “As novas eleições deveriam ser realizadas, de ser necessário, para o resto do período de gestão”. Isso tem relação com o fato de que um dos vice-presidentes possa finalizar seu mandato antes do período de gestão correspondente. Se realmente há um período breve de tempo, não tem sentido proceder a novas eleições. É por isso que deixamos essa margem de tempo. Alguém quer fazer perguntas?

Alguém solicita a palavra.

NÃO IDENTIFICADO: Desculpe, é difícil diferenciar entre “Shall” e “Should” em inglês.

MANAL ISMAIL: Alguma preferência?

NÃO IDENTIFICADO: Só estamos vendo porque “Should” dá uma opção, se há uma opção.

MANAL ISMAIL: O texto também diz de ser necessário, fazendo esse esclarecimento, porque talvez não seja necessário realizar eleições se alguém sai do cargo e fica um período de gestão muito breve, então não vale à pena fazer todo um processo eleitoral. Talvez isso não seja muito prático.

Alguém quer fazer outra pergunta?

Muito bem, então vamos passar para o princípio 32, que diz “As eleições serão válidas se mais de 1/3 dos membros do GAC participarem na votação. Caso seja realizada uma segunda rodada de votação, só os membros do GAC presentes na reunião

podem participar. Esse é o texto para esse princípio. Eu queria dizer novamente que dentro do grupo de trabalho acordamos que há tantas mudanças que podem ser feitas e adicionadas e melhoras que podem ser adicionadas, mas realmente queremos prestar atenção em tudo quanto tem a ver com a votação online. Então, vamos reiterar dentro desses princípios tudo quanto for necessário para poder continuar melhorando o texto. Agora, vamos ver esta frase que inclui a votação em pessoa ou o envio de votação por meios eletrônicos em lugar de por email. É uma mudança mínima. No princípio 35, temos o novo parágrafo que diz, “O processo de votação deve ser seguro, justo, independente e transparente. Os detalhes do processo de votação devem ser comunicados aos membros quando se finalizar e anunciar as indicações de candidatos de conformidade com o princípio 33 e podem emitir votos mediante um mecanismo de votação online que se faz por ou durante outro meio seguro que o GAC considere seguro”. A secretaria do GAC vai facilitar o processos de eleição. No segundo parágrafo temos uma mudança menor que diz quando se emitirem votos em pessoa, por exemplo, casos de empate no GAC, a secretaria do GAC vai distribuir papeladas eleitorais com os candidatos acreditados nessa eleição, e vão colocar uma urna para votação na sala de conferências correspondentes.

Nigel?

CTU: Obrigado. Eu pergunto se perante um empate, e tendo que votar presencialmente, talvez o critério do quórum continua sendo aplicável, eu pergunto se ainda é assim. Ainda tem que chegar a 1 terço dos membros do GAC nessa votação?

MANAL ISMAIL: Uma pergunta muito boa essa. Então, precisamos quórum para uma segunda volta de votação perante um empate na primeira eleição? Parece que sim, sim, precisamos quórum.

CTU: Simplesmente queria esse esclarecimento.

MANAL ISMAIL: O senhor quer dizer que deveríamos acrescentar isso no texto?

CTU: Sim, deveríamos colocar no texto, porque se por algum motivo não temos votantes qualificados, por exemplo, menos de 1 terço, talvez possa não ser possível desempatar de forma legal. Deveria dizer de conformidade com as normas, ou seja,

do GAC

PT

devemos esclarecer se devemos limitar-nos ao número de pessoas presentes ou também o requisito do quórum, acho que isso deve ser determinado pelo grupo.

MANAL ISMAIL: Seu comentário é válido.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: O senhor quer sugerir uma frase para adicionar ao final desse princípio, para deixar concretizada sua posição?

CTU: Não posso falar agora, mas poderia dizer talvez, por exemplo, que o critério de quórum aplica-se nesta situação, ou para a segunda volta da votação, não lembro o texto.

IRÃ: Bom dia. Eu acho que quórum ou nível mínimo que devemos fixar, Por exemplo, 1/3 talvez para o futuro ou no futuro vamos mudar, mas por enquanto fica assim. Talvez deveríamos adicionar aqui um parágrafo que diga, qualquer etapa da votação mencionada no princípio tal deve ser cumprido. Sem quórum não é possível proceder, se na reunião há 2 ou 3 pessoas, não podemos dizer que eles podem definir se estão a

favor ou contra um candidato, então no futuro vamos ter um conjunto de normas completas. Eu tenho uma posição mas não quero dizer agora, talvez tenhamos outras situações que vão além do empate, talvez devamos recorrer aos membros mais antigos, etc., ou seja, há muitos procedimentos válidos, mas nessa instancia, precisamos mencionar a questão do quórum para todos os passos da votação. O quórum mencionado em tal parágrafo é necessário para todo o processo.

MANAL ISMAIL: Michelle, por favor, depois passo a palavra para Olga.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: O senhor acha que é uma saída correta?

CTU: O critério de quórum, como entendo, se aplica a todas as etapas, sim, estaria de acordo.

ARGENTINA: Obrigado pelo trabalho que realizaram. Eu quero fazer uma pergunta sobre o princípio 35, diz detalhes do processo da votação, fala de que seja seguro, transparente, independente, que devem ser comunicados depois de finalizadas e anunciadas

do GAC

PT

as indicações. Alguns países têm mais de um representado, ou mais de um representante. Como se faz então nesses casos? Devemos revisar isto antes, eu não sei se estou clara, há um voto por país e quem recebe esse voto, essa possibilidade de votar, se esse país tem 3 ou 4 membros na lista de participantes.

MANAL ISMAIL:

Acho que geralmente é o representante que está habilitado perante o órgão, mas talvez Michelle queira adicionar alguma informação. É o representante eleito pelo seu país.

IRÃ:

Sim, é o representante habilitado, indicado pelo país. Ou seu substituto se foi designado, porque às vezes o representante designado não está disponível. Por exemplo, na próxima votação estou habilitado, posso ser candidato, e se não estou disponível, essa outra pessoa vai me substituir. Então, temos que dizer o representante habilitado e seu substituto indicado conforme corresponda.

MANAL ISMAIL:

Então, trata-se do representante habilitado, a menos que exista um substituto indicado.

do GAC

PT

IRÃ: Claro, a menos que o próprio país tenha indicado um substituto, uma pessoa, e se essa pessoa está habilitada. E se essa pessoa não está, ela tem que dizer que pessoas do seu país o substitui. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Passo a palavra para Thomas.

CHAIR SCHNEIDER: Sim, obrigado, Irã, por essa proposta, porque eu acho que tem que ficar claro que é apenas 1 pessoa mas temos que incorporar algum grau de flexibilidade para que os membros possam indicar um substituto e esse substituto que esteja de forma presente, então deveríamos introduzir aqui essa modificação para enviar para este período de 60 dias de comentários.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Thomas. Mais algum comentário? Muito bem, passemos agora ao princípio 36. Agora ficou aqui assim, todos os membros vão ter a oportunidade de omitir os seus votos até 21 dias antes da reunião pertinente. A votação também estará habilitada durante a reunião pertinente. Todo membro do qual não se tenha exibido nenhum voto dentro do limite de tempo

do GAC

PT

mencionado anteriormente será considerado como não votante.

IRÃ: Este tema eu mencionei várias vezes, eu acho que aqui devemos modificar um verbo, utilizando a forma “Shall” em inglês, e não “will” porque “Shall” indica uma obrigação que deve ser feita, “Will” tem mais a ver com a vontade e o futuro.

MANAL ISMAIL: Na primeira frase, sim, todos os membros terão a oportunidade, o senhor está se referindo a isso? Utilizando “Shall” em inglês? Michelle, conseguiu tomar nota desse comentário, no inglês deveria ser utilizado “Shall”, e dizer, “Todos os membros vão ter a oportunidade”. Algum outro comentário? Nigel.

CTU: Não teríamos que falar na possibilidade de emitir seu voto de forma eletrônica, até 21 dias antes? Por que estou confundido então, estamos falando de que podem emitir seus votos até 21 dias antes da reunião e depois durante a reunião. Eu incorporaria aqui o termo eletronicamente. Podem emitir seus votos eletronicamente até 21 dias anteriores à reunião correspondente.

do GAC

PT

MANAL ISMAIL: Sim, claro, é para identificar esse período de 21 dias que corresponde a uma votação eletrônica, e depois temos a opção de votar durante a reunião eletrônica também.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Sim, com prazer, eu posso adicionar essa palavra, eu acho que tem, tem sentido. Quando tenhamos um sistema online, o que vamos fazer é deixar aberto durante 21 dias, depois fechar esse período durante os primeiros dias da reunião do GAC, para que aqueles que cheguem da reunião e talvez não tenham conhecimento de que está realizado a votação, possa votar eletronicamente sem colocar o seu voto numa urna, mas daremos a opção de estar aqui, a urna, para os votos com papel, caso o GAC resolva dessa forma.

CHAIR SCHNEIDER: Eu acho que entendo o que Nigel está mencionando. A questão é que não muda nada, porque não podem votar fisicamente antes da reunião, então o que Michelle disse também é pertinente, porque durante a reunião, podemos ter um período no qual fique habilitada a votação eletrônica e também através de papel. E se não especifica, isso dá mais flexibilidade para fazer como pensamos que pode funcionar melhor, então eu não

acrescentaria o termo eletronicamente vinculado 21 dias porque talvez isso possa ser lido de que apenas podem ser aceitos votos eletrônicos. Eu deixaria assim como está, porque fisicamente a pessoa, ninguém pode votar antes da reunião, então acho que isso não gera nenhum problema, mas claro, tomando nota da sua observação, eu digo que não devemos colocar esse termo para não criar mais problemas na votação.

MANAL ISMAIL:

Está implícito que esse período de 21 dias está no voto eletrônico, e durante a reunião podem ser das 2 formas. Sei que Irã pediu a palavra novamente, e Áustria e CTU.

IRÃ:

Não quero me referir a este tema. Eu tenho uma pergunta geral sobre a votação eletrônica. A essência da votação é que seja feita pessoalmente para que não exista qualquer dúvida de parte dos outros. Agora, quando se faz de maneira eletrônica, como se conserva essa informação como para que isso não influa na decisão de outros? Vai se manter o voto secreto até chegar ao final do processo? Eu não tenho certeza de como vai funcionar o processo eletrônico, não sei qual organização até agora utilizou esse sistema eletrônico de forma válida, porque isso pode talvez gerar alguma influência, não?

do GAC

PT

Como se preserva então a saúde e segurança do processo para que ninguém saiba quem votou por quem até que se anuncie o resultado? Obrigado.

MANAL ISMAIL: Michelle.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Eu entendo, eu tenho que falar do pessoal da Tecnologia de Informação da ICANN que a ICANN vai proporcionar o software para votação online, e já se fizeram algumas provas para que o processo possa começar. As outras SO e AC já estão prontas para utilizar esse processo de votação online e para responder sua pergunta, isso estaria guardado no servidor da ICANN. A informação diria qual é o software, indica o candidato, essa é a única informação que chegaria. As outras coisas estariam dentro do software, mas isso eu posso consultar com o pessoal da área de TI da ICANN mas também podemos ter a opção de não utilizar esses sistemas, se é que o senhor define isso.

MANAL ISMAIL: Passo a palavra para Áustria.

ÁUSTRIA: Eu quero fazer uma pergunta, porque preciso de um esclarecimento. A possibilidade de emitir um voto durante a reunião significa que a pessoa tem tempo durante todo o transcurso de reunião, porque quando fizemos a última votação, meu colega Hubert teve um problema porque teve que sair antes e não teve a chance de emitir seu voto. Eu acho que isso é importante levar em conta, não é? Saber se se pode votar em qualquer momento da reunião, se é permitido emitir esse voto na reunião, acho que essa redação está contemplando ou não?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Eu lembro quando nosso colega da Alemanha não conseguiu emitir seu voto, ainda sonho com essa situação, e não são bons sonhos. Especificamente, temos esse período de 21 dias antes da reunião, aí vamos fazer, recordar de que já está o sistema de votação e quando vêm aqui na reunião, vamos também lembrar essa situação. Então, é esse item, querem ir embora antes, podem votar naquele dia. Vamos encerrar a votação em algum momento porque temos que anunciar o ganhador, então uns dias antes de que finalize a reunião, encerraremos a votação, mas levamos em conta essa situação e tivemos em conta quando redigimos esse texto, posso garantir isso.

do GAC

PT

CTU: O motivo pelo qual mencionei isso para incorporar no princípio 36, porque eu mal interpretei a frase como está. Aí diz, “Todos os membros vão ter a oportunidade de emitir seus votos até 21 dias antes da reunião correspondente”. Isso fez com que eu pensasse que pare a votação 21 dias antes da votação e não de que comece 21 dias antes da reunião.

Então, ali, talvez deveríamos considerar a possibilidade de que se emitam esses votos a partir de 21 dias antes da reunião.

MANAL ISMAIL: Sim, acho que isso esclarece um pouco a situação, não é?

Irã e depois Thomas.

IRÃ: Sim, e precisamos de um pouco de clareza, porque não entendo, 21 dias antes da reunião, temos a possibilidade de emitir o voto de forma eletrônica e depois durante a reunião continuamos votando, não tem sentido. Durante a reunião, já não é votação eletrônica. Além disso, o que disse Áustria é importante, quando em caso decidamos ter uma votação física, quando começaria essa votação. Talvez em outros âmbitos, poderíamos colocar um ponto final no terceiro, segundo dia da reunião, talvez o primeiro dia seja cedo demais. É para deixar que as pessoas

do GAC

PT

possam chegar, então, deve-se ter em conta os prazos também na votação física e ter os resultados da votação eletrônica, não adia-los até o último dia.

MANAL ISMAIL: Vamos ver se eu entendo, o senhor não quer que tenha votação online durante a reunião?

IRÃ: Por que precisamos ter a votação eletrônica durante a reunião se estão aqui, para que isso?

MANAL ISMAIL: Passo para Thomas.

CHAIR SCHNEIDER: Não, não peça desculpas, a resposta que quero dar é à pergunta de Kavouss. A pergunta que tivemos foi que tínhamos o período prévio à reunião para votação eletrônica, que era um período de 7 dias e depois não tínhamos tempo para emitir um voto até o momento da eleição. Esse foi o problema do colega alemão, ele queria votar fisicamente mas depois percebeu que não estaria nesse dia, então não posso votar, o problema de outra pessoa que não conseguiu voar por um furacão, é por isso que estamos

do GAC

PT

pensando na votação eletrônica como possibilidade até o momento prévio. Ou à noite anterior, talvez à noite anterior será anunciado um vencedor, isto é, para aqueles que têm intenção de fazer um voto físico e não puder votar eletronicamente, se há uma mudança, possam votar, se estão doentes, no quarto do hotel, se ficarão em casa, essa é a intenção.

CTU: Sim, tem razão, isso pode ser mal interpretado com essa frase que diz “Até”.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Se temos a votação eletrônica, é importante ter em conta que não vão votar com um papel na caixa vermelha, a não ser que haja um empate, então podem usar a votação eletrônica, votar de forma eletrônica antes da reunião, durante a reunião, mas não haverá meia hora dedicada a que cada um emita, coloque o voto na caixa vermelha, como por essa ranhura para colocar a cédula. Porque assim estão agora os princípios operacionais. Esse é outro motivo para promover a votação online durante a reunião.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado, isso esclarece muito as coisas.

do GAC

PT

MANAL ISMAIL: Obrigada, Michelle, então o período de votação eletrônica vai começar 21 dias antes da reunião, então quer dizer que esses 21 dias anteriores, poderão votar, e durante a reunião, até que se determine que acaba o processo mas também permitimos fazer um voto físico caso haja um empate.

IRÃ: Por que o voto físico durante a reunião não está incluído, qual o problema com isso, eu não quero votar durante a reunião de maneira eletrônica. Se quero votar fisicamente, por que não posso fazê-lo? Se não votei eletronicamente 21 dias antes da reunião, e durante a reunião, por que não posso fazer um voto físico, por que o voto físico em pessoa é excluído? Não se esqueçam que alguns países têm problemas com as coisas eletrônicas, servidores e outros aspectos, etc., por que excluimos a votação física, aqueles que querem emitir um voto em pessoa, permitam que faça.

MANAL ISMAIL: Passo a palavra para Thomas.

do GAC

PT

CHAIR SCHNEIDER:

Acho que estamos no século 21 e essas tecnologias estão tão desenvolvidas que é mais seguro emitir um voto eletrônico com uma ferramenta eletrônica mais que com o papel de votação, porque também podemos cometer um erro, fazendo a contagem dos votos em papel. Aqueles que tradicionalmente teriam votado com um papel na caixa, poderiam fazer clique na caixa que corresponde a seu computador, supomos que durante esse momento vão ter conexão com a internet durante a reunião da ICANN, há computadores da ICANN também podem usar o de outras pessoas. Se continuarmos assim, aqui abolindo o que fazíamos antes de fazer uma lista, para colocar o papel na caixa, como disse Michelle, isso libera um pouco de tempo, meia hora, que não devemos perder fazendo essa fila. Mas a ideia é ter um sistema de votação eletrônico que seja viável para todos, inclusivo, e que permita fazer modificações, e o fato de que se possa votar dentro da reunião até um certo momento substitua a votação física e também não temos essa imagem de todos fazendo fila, e não há nada que estejamos perdendo nesse tempo que nos impeça de participar nessa votação. Espero que isso esclareça um pouco a eleição.

REINO UNIDO:

Obrigado, Manal. Em resposta ao comentário de Michelle, para ver se posso facilitar um pouco a situação com a ideia da

votação eletrônica, Michelle falou sobre a autenticação do sistema de votação online, disse que a informação que recebe não divulga quem emitiu o voto, simplesmente o candidato e a quantidade de votos recebidos por esse candidato, não é? Não quero estar, não sei, talvez não tenhamos todos os detalhes nesse documento, mas que medidas temos para garantir que não haja duplicação de voto eletrônico e físico?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Aqui estamos falando de ter a possibilidade de votar eletronicamente. Com relação ao procedimento podemos fazer uma prova para ver quais os inconvenientes antes de implementar a votação online. Lembrando sempre que essa é a opção, depois o GAC pode elucidar todos os detalhes. E podemos falar de todos os temas com prazer e revê-los no decorrer do tempo.

MANAL ISMAIL: Singapura tem a palavra.

SINGAPURA: Eu estive no grupo de trabalho e sinto que não entendi que iríamos substituir a votação física com a eletrônica mas obrigado por esclarecer. Se vamos permitir a votação online e

vamos fazê-lo no dia da votação online, tem sentido ter esses 21 dias e depois que se estendam até a data e hora na qual vai se fazer a votação física, online, na sala, é lugar de deixar votar online exatamente antes da reunião e depois retomar a votação num tempo breve antes da data de anúncio dos vencedores. Tem sentido abrir a janela de votação online durante 21 dias até uma data e um momento que determinemos onde se fará o anúncio para que não cheguem mais votos eletrônicos no mesmo dia, mas com posterioridade a uma determinada hora que é estabelecida.

MANAL ISMAIL: Exatamente. Thomas.

CHAIR SCHNEIDER: Essa é a intenção mas devemos esclarecer a redação, porque podemos dizer que a votação começa 21 dias antes da reunião e finaliza no momento em que se concretize a eleição. Como para saber que a eleição é possível nesse período, se isso tem mais sentido.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Eu estava esperando, talvez por engano, que a frase “Até 21 dias antes da reunião correspondente” nos desse essa margem. Não

interessa quantos dias antes da reunião começamos a votar. Dizer “Até 21 dias” talvez permita ter 14 dias prévios à reunião, mas se quiserem que a frase mostre exatamente essa ideia, que há um ponto em que termina essa possibilidade antes da reunião e depois retoma durante a reunião, com muito prazer, vou revê-lo.

MANAL ISMAIL:

Michelle, Kavouss, bom, eu me dirijo à Thomas, 21 dias nos dá muita vantagem, do sistema eletrônico do século 21, eu sei dessas vantagens, também sei que alguns países deixaram de lado totalmente a votação eletrônica pelos problemas que tinham com softwares maliciosos, e isso é resposta ao que disse Thomas. Com relação ao que disse Michelle, temos que ter muito bem definido o princípio e o final, sem confusões, onde começa e onde termina. E por outra parte, não queremos excluir a votação física, não entendo qual é o problema de ter uma caixa ali e 5, 6, 10 pessoas que não querem fazer a votação eletrônica colocam seu voto na urna, na caixa. Nem sequer é necessário fazer uma fila, na pausa do café, 5, 6 minutos, temos pausa para café às vezes mais extensa, nunca abandonamos o procedimento existente para passar a outro eletrônico por completo. É um bom meio, ajuda, mas temos que manter essa aceitação. É como querer substituir o telefax pelo email. Pode

haver email, carta, mas um é extravagante demais falando do século 21. Temos dúvidas a respeito, podem adicionar um parágrafo que diga que o abandono do sistema físico ou talvez a incorporação do voto eletrônico vai se submeter a uma prova durante o período e dependendo do resultado de seu funcionamento continuará se mantendo ou não. Acho que talvez teríamos que dar a possibilidade de experimentar durante alguns períodos. Dependendo dos resultados, poderíamos tomar a decisão mas temos que ter um ponto de início e outro final.

SUDÃO:

Eu quero que prestem atenção, aqui nós, no Sudão, às vezes não podemos acessar esses sistemas online, então talvez poderiam considerar esse tipo de situações, e talvez poderiam ter algum tipo de representante, e a votação física teria que estar disponível para nós. Nós, às vezes, temos problemas com essas ações.

CHAIR SCHNEIDER:

Se os senhores estão de forma presente na reunião, podem utilizar o sistema eletrônico também de votação.

do GAC

PT

SUDÃO: Se estou fora do Sudão, não tenho problema.

CHAIR SCHNEIDER: Então, a possibilidade de emitir um voto físico numa urna, na verdade não se contrapõe com isso de que pode apenas apertar um botão no computador.

SUDÃO: Se não estou aqui, gostaria que me representem e votem por mim.

CHAIR SCHNEIDER: Mas então, eu queria entender que se o senhor está aqui, também não vai utilizar o sistema de votação física. Eu queria esclarecer isso, e respeito o Irã, acho que não tem sentido de colocar aqui se é um período de prova, porque tivemos que o sistema de votação online não funciona bem, poderíamos modificar os princípios operacionais por maioria simples, num período de 60 dias, e voltaríamos ao outro sistema. Eu acho que não precisamos fazer toda essa mudança, apenas colocar um período de prova, se vocês quiserem, podemos colocar, mas eu acho que não vai mudar muita coisa. E agora, a respeito da votação em si, eu acho que é uma questão até filosófica, se alguém pensa que a votação eletrônica é mais ou menos segura

do que a física, porque num voto físico, os presidentes e vice-presidentes que saem, mais a secretaria, estão ali. E se há conspiração entre eles e estão realmente muito ruins, podem modificar os números e ninguém vai saber. Ou seja, não há uma certeza absoluta, com independência do que fazemos, sempre há um risco. Agora, que risco é mais alto? Essa é outra questão, o sistema eletrônico, físico, combinados? Eu acho que isso supera esse debate. Não sou um especialista mas escutei que há sistema de votação eletrônicos utilizados na atualidade e que são seguros. Com respeito à pergunta do reino Unido, é uma coisa que devemos esclarecer, mas seria bom se por exemplo, depois conseguissem verificar se foi recebido esse voto, um presidente ou vice-presidente que sai conseguisse ver os votos como veem fisicamente quando se vê o papel, não sei como se chama, mas há uma forma de se assegurar de que tudo foi feito de maneira correta, e que funcionou. Em outros fóruns, quando há votação eletrônica, por exemplo, no meu país, podem votar de 3 formas, fisicamente, na urna, podem utilizar o correio tradicional para evitar papeis em outras áreas, ou o voto eletrônico. Está sob período de experimentação. Eu sei que há outros países que funcionam assim, associações e corporações que também votam de maneira eletrônica. No meu parlamento, por exemplo, a votação é eletrônica. Apenas apertando um

do GAC

PT

botão, e aí aparece a luz vermelha ou verde, conforme a resposta positiva ou negativa, é uma prática comum.

Agora, Peru depois Argentina.

PERU:

Eu entendo perfeitamente bem a noção de insegurança em torno da votação eletrônica, mas normalmente associamos essa insegurança à grandes populações onde se faz uma votação eletrônica. Em assuntos exteriores do Peru, normalmente votamos 2 vezes por ano e as pessoas que não estão no Peru votam de forma eletrônica, e os que estão no Peru podem fazer eletronicamente ou pessoalmente, e funciona bem. Nunca tivemos problemas com a votação eletrônica, para esta quantidade de pessoas. Tivemos sim problemas com votações eletrônicas em eleições nacionais, o que é uma questão mais importante. Obrigado.

ARGENTINA:

Obrigado, senhor presidente. Eu perdi parte da conversa. O que vamos fazer, passar apenas de forma eletrônica ou um sistema misto?

do GAC

PT

MANAL ISMAIL: Ainda não decidimos isso, estamos analisando agora. Então, Olga, você tem razão, vamos dividir esta questão e ver se podemos chegar a uma conclusão sobre este princípio. Estamos de acordo nos 21 dias, para votação eletrônica, com antecedência do começo da reunião e essa votação vai continuar até finalizada a votação, se entendi bem. E agora estamos definindo se vamos permitir também a votação em papel de forma paralela ou de forma simultânea com a votação eletrônica.

Thomas e depois Olga.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado, eu acho que temos que ver o que estamos incluindo nos princípios operacionais, inclusive se parafraseamos a questão das datas, agora estamos permitindo os 2 sistemas, então podemos escolher, e depois temos que decidir, mas não é necessário colocar isso nos princípios operacionais, temos que decidir que para a próxima eleição vamos tratar de fazer uma votação eletrônica só, de como único sistema. Isso vai separado de como redigimos esse texto, ou seja, podemos decidir entre uma votação física em Johannesburgo e até depois dessa reunião, e o que acontece é que o objetivo desse parágrafo é permitir ambas as formas de forma a tal de não ter que modificar os princípios operacionais de novo, e eu vejo que a

do GAC

PT

questão das datas não ficou clara, deveríamos sim melhorar a redação mas sugiro deixar esse texto tal como está sem especificar os meios de votação a fim de podermos ver como funciona, ter uma experiência e melhorar com base na experiência.

MANAL ISMAIL: Argentina.

ARGENTINA: Obrigada, Manal. Eu quero dizer uma coisa de acordo com o que falou nosso presidente. Eu acho que manter a possibilidade aberta de manter um sistema híbrido ou o que temos até agora e decidirmos no futuro, acho que estaria bem. Não vejo qualquer referência específica a um ou outro sistema, então eu acho que deveríamos manter a votação eletrônica e física.

MANAL ISMAIL: Irã.

IRÃ: Eu não tenho problema de ser 21 dias antes e tantas horas depois ou antes de começado o procedimento de votação, ou seja, 21 dias até tantas horas antes de que comece a votação,

então temos que fixar também um dia dentro da reunião para a votação, eu sugiro o segundo ou terceiro dia, temos que ter um dia pelo menos para fazer a votação.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Irã. Alguma outra pergunta ou comentário? Muito bem, podemos então passar ao princípio 44, há uma mudança menor aqui, no lugar de membro estamos falando agora “Membros e observadores”. Se passamos a próxima modificação, está no princípio 49, onde diz “Os registros das reuniões do GAC normalmente serão realizados de forma apropriada e estarão disponíveis online. Muito bem, depois de tal princípio o número 53, adicionamos aqui a votação online como mecanismo de votação, além da votação através de uma cédula de papel.

Michelle, pode me ajudar aqui no princípio 53? O voto poderá ser feito através de uma cédula, apresentação de cartões, uma votação através de verificação nominal, ou através de uma votação online.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Isso é o que herdamos dos princípios operacionais anteriores, e deixamos essas possibilidades porque era mais fácil deixar aí do

do GAC

PT

que tirá-las. O que estamos fazendo agora é ter a maior quantidade de possibilidades permitidas.

IRÃ:

Inclusive, nesses casos nos quais utilizamos cartões, na verdade não levantamos cartões mas levantamos a mão, ou seja, uma votação, a mão levantada, uma nominal, ou antes tínhamos o voto secreto, mas levantando a mão, ou seja, a votação de mão levantada e não levantando o cartão.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Kavouss. Alguém tem algum problema em mudar essa parte, dizendo “Levantando a mão” para essa votação? Eu acho que aí é mencionado em diferentes partes do documento, então deveríamos revisar o documento completo para fazer a documentação em todos os princípios correspondentes. Vamos continuar avançando por favor, eu acho que vamos passar à última modificação. Peru.

PERU:

Chile está na sala? Sim. Muito bem. No dia de ontem, falamos com Chile sobre a possibilidade de que em algum ponto, em algum momento, talvez um dos países da aliança do pacífico pudesse representar o país da dita aliança que não estivesse

presente numa votação. A aliança do pacífico inclui Peru, México, Colômbia e Chile, e nós trabalhamos muito de forma conjunta, inclusive compartilhamos em muitas partes do mundo, então eu acho que isso poderia ser realizado em outras regiões também. E poderíamos incluir esta possibilidade nos princípios operacionais, nós trabalharíamos através de uma declaração escrita, autorizando a tal país, por exemplo, “Chile autoriza Peru a que o substitua na reunião do GAC número tal a respeito de todas as questões que se tratem na reunião, etc.” Eu acho que a possibilidade de representação deve ser incluída.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Peru. Michelle e Thomas estão pedindo a palavra.

Eu acho que isso foi apresentado também pelo colega do Sudão.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Os princípios do GAC dizem claramente que não se pode recorrer a um representante. Isso estaria fora do alcance dessas modificações que são simplesmente administrativas, como para poder fazer a votação online. Na próxima etapa da revisão dos princípios operacionais, podemos ver a questão de aceitar o representante e não essas pequenas mudanças administrativas que estamos fazendo agora. A próxima rodada vai tratar das questões dos membros, da representação, coisas mais

do GAC

PT

específicas e de fundo. Agora, queremos avançar com essas pequenas mudanças para fazer uma votação online ainda este ano. Qualquer outra mudança de questões principais, como o tema de representantes, será incluída na próxima parte do processo de revisão.

PERU: Se fazemos uma votação com mão levantada representando não só seu país mas também outro país, isso deveria ser levado em conta.

CHAIR SCHNEIDER: Sim, Michelle tem razão, há 2 aspectos desse trabalho, primeiro as mudanças menores para que todos possam votar nas votações, e com a votação online, 21 dias antes da reunião e durante a reunião, então todos poderiam votar.

PERU: O senhor diz, fala de votar para o novo presidente, eu falo das decisões.

CHAIR SCHNEIDER: Sim, mas agora não estamos falando das decisões. Isso requer uma revisão muito complexa que é importante que devemos

do GAC

PT

realizar, mas não vamos poder deliberar e acordar isso nos próximos 22 minutos, então quero convidar a que voltemos neste tema, anotamos a sua sugestão e vamos tratar na próxima rodada de revisão. Para encontrar soluções claras e soluções satisfatórias, as que vão precisar deliberações e considerações que não vamos poder fazer nos próximos 22 minutos, então vamos nos centrar nos temas pertinentes depois temos que apresentar também os resultados do grupo de trabalho perante o GAC, temos que ter uma lógica de todos esses princípios operacionais e apresentar todo esse trabalho. Então, por favor vou pedir que se refira sobre sua proposta na próxima rodada de revisão e não nessa pequena rodada de mudanças menores que estamos apenas acabando. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Thomas. É importante mencionar que a votação neste caso é apenas para as eleições. Irã tem a palavra.

IRÃ:

Manal, por favor anote os temas para futuras rodadas de revisões. Primeiro, a questão do quórum, se tem que ser 1/3 dos membros ou outro número, depois a votação através de procuração com representante, há uma procuração de representação direta ou indireta, ou até múltiplas procurações

de representação. E também isso tratou-se em reuniões prévias do GAC sobre votação dos observadores, porque isso significa uma dupla representação. Há países que votam a título individual e fazem parte dos organismos de observação, e votam também. Isso foi apresentado por um país que não quero mencionar.

Como disse Thomas, não temos tempo, então vamos tomar nota disso para a rodada futura de revisão.

Alguém tem algum comentário antes de compartilhar os princípios? Michelle, quer adicionar alguma coisa?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Quero dizer quais serão os próximos passos nesse processo. Princípio 53 do GAC indica como fazer a revisão dos princípios operacionais, e para isso essas modificações devem ser publicadas durante 40 dias para um período de consulta. Os próximos dias eu vou incluir as mudanças acordadas no dia de hoje, esclarecendo também o que foi solicitado a esclarecer, depois vou publicar o documento na lista do GAC para um prazo de consulta de 60 dias. Então, vamos utilizar esses 60 dias para concluir o documento que agora vemos na tela. Finalizado esse prazo de consulta de 60 dias, definitivamente temos que acordar a redação do texto, e em Johannesburgo formalmente

vão se aprovar essas modificações que passarão a fazer parte dos novos princípios operacionais.

Vou reiterar esse processo quando enviar o email correspondente, provavelmente receberão no início da próxima semana.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Michelle. Agora, vamos ver o segundo documento que tem o nosso trabalho mostrado em nível geral. Como disse no grupo de trabalho, se dedicou a essas pequenas modificações, mas também se concentrou num conjunto de processos gerais, que basicamente tem a ver com a nova estrutura dos novos princípios. Dentro de cada subtítulo, há palavras-chave para poder ver qual será o conteúdo em cada uma dessas sessões dentro desses subtítulos.

Vamos aguardar que sejam colocados os documentos na tela.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Desculpe, Manal, enquanto aguardamos, alguns de vocês fizeram comentários para rever o texto. Alguns colocaram orações completas que não podem se concretizar ou serem colocadas nesse slide mas embora vocês não vejam as modificações que colocaram na tela, eu considere todas elas.

Vamos ter uma sessão onde vamos falar sobre o GAC, estatutos da ICANN, uma sessão sobre os membros, quem pode se unir, compromissos, membros observadores, representação, depois uma sessão sobre como o GAC realiza a atividade, metodologias de trabalho, compromisso com a transparência, com a participação de todos os membros, reuniões presenciais, o trabalho online entre reuniões presenciais, grupo de trabalho, revisão e melhoria da metodologia de trabalho. Depois temos uma sessão dedicada aos líderes do GAC com papel e responsabilidade. Presidentes, vice-presidentes, presidentes, vice-presidentes de grupos de trabalho, líderes de temas e processo de tomada de decisões dentro do GAC. Depois, a sessão sobre as eleições do presidente e vice-presidentes do GAC, período de gestão, regras eleitorais, compromisso com a diversidade, depois a sessão sobre reuniões, temário, atas, registros, outra sessão sobre grupo de trabalho, formação, encerramento do grupo de trabalho, presidente, vice-presidente e atividades. Também a sessão sobre assessoria do GAC ao board, consenso, comunicação da assessoria do GAC e segmento do assessoramento. Também temos uma sessão sobre interação com a comunidade da ICANN. Relacionamento, participação em outros processos, indicações para ocupar cargos em outros órgãos, papéis e responsabilidade das pessoas designadas pelo GAC, como o GAC realiza suas contribuições, e

do GAC

PT

coordenadores de ligação perante as SO e ACs. O processo de tomada de decisões dentro do GAC, mecanismos de escalonamento, há uma decisão sobre a secretaria e uma sessão sobre revisão dos princípios operacionais. Então, é nessa instancia, vamos ver palavras-chave que talvez tenhamos não levado em consideração alguma palavra-chave que tenha que ser apontada e temas que devem ser deixados para frente.

IRÃ:

Mencionamos em algum lado o comunicado? Porque esse é um dos nossos produtos do nosso trabalho e não entendo as atas, temos atas? Ata é algo preparado tomando as frases tal e qual, foram ditas, acho que não temos essas atas porque depois são submetidas a aprovação, não sei que significa representação, temos membros observadores, qual é a recomendação?

MANAL ISMAIL:

Acho que o tema do comunicado tinha sido colocado no grupo de trabalho. Michelle?

MICHELLE SCOTT-TUCKER:

Tenho a sensação de que o comunicado entraria nessa categoria que classificamos como a assessoria do GAC na comunicação desse assessoramento. Há diferentes maneiras de oferecer

do GAC

PT

assessoramento no GAC, e o comunicado é a principal mas não a única.

MANAL ISMAIL: Talvez poderíamos pôr aqui essa palavra-chave porque pode surgir novamente.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado, Michelle e Irã. A ideia aqui é tentar que vocês confirmem se estão bons esses cabeçalhos. Não interessam os itens, os cabeçalhos foram preparados pelo grupo de trabalho seguindo a lógica da nova estrutura de princípios operacionais, porque os anteriores eram gerenciados com outra lógica que não estava totalmente clara para todos, então estamos tentando ser mais coerentes agora. Os títulos do que vocês veem aqui seguem a lógica desses princípios. Os itens e detalhe debaixo de cada um desses cabeçalhos são uma tentativa mais ou menos de assinalar o que integraria o conteúdo embaixo desses cabeçalhos, mas não são os subtítulos oficiais desses cabeçalhos, simplesmente para nos orientar e ter uma ideia do que incluiríamos embaixo desses cabeçalhos. Então, tomaríamos os princípios operacionais existentes, o texto, e redistribuiríamos para colocar embaixo desses diferentes cabeçalhos. O que é o comunicado, encaixaria na sessão

do GAC

PT

correspondente à comunicação da assessoria do GAC ao board. Como disse Michelle, podemos utilizar outros instrumentos ou veículos para comunicar a nossa assessoria. Isto é o que acordamos antes. Não teríamos um texto novo, totalmente novo. Vamos usar os que já temos, os princípios operacionais que estão em vigor, incluiríamos essas pequenas modificações e elas seriam aprovadas em Johannesburgo. Vamos redistribuir o texto, conteúdo, seguindo uma ordem lógica, depois vamos discutir isso em que parágrafos queremos eliminar, adicionar. Por exemplo, sobre a comunidade empoderada, teremos algum parágrafo adicionado, mas isso serve, a modo de guia, de orientação. Não é toma-lo tal e qual, é só um indício do que pretendemos considerar aqui, o que esperaríamos ver embaixo desse cabeçalho. Nós queremos que vocês validem só os cabeçalhos, é claro que se podem também modificar os cabeçalhos enquanto modificamos o resto, mas isso seria lógica. Se eu entendo corretamente.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Thomas. Irã, Palestina, mais alguém que está por ali at'ras.

do GAC

PT

IRÃ: Obrigado, segui o que disse Thomas, mas pelo menos o título principal, assessoria do GAC, não é o título principal, o cabeçalho deveria fazer referência ao comunicado do GAC onde temos assessoria, e outro tipo de informação. No comunicado, temos a parte que corresponde a assessoria ao board, e em outra parte do comunicado é como informação. Talvez deveríamos trocar esse cabeçalho, incluindo o comunicado do GAC e fazer um exemplo.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Palestina tem a palavra.

PALESTINA: Em primeiro lugar, os princípios operacionais que acabamos de propor, acho que é muito importante ter a secretaria e sua visão. Podemos aprofundar um pouco no tema do segmento dos diferentes assessoramentos do GAC, porque acho que devemos ter alguns detalhes sobre isso, obrigado.

MANAL ISMAIL: Como disse Thomas, esses são cabeçalhos muito gerais, não começamos a tratar os detalhes, é simplesmente uma ideia do que vai ser incluído abaixo desses títulos. Thomas.

CHAIR SCHNEIDER: O tema é que como ouvimos dizer ao board, e as autoridades fizeram uma apresentação, o board fez uma apresentação, e temos na ICANN um sistema para fazer um acompanhamento e processar toda a assessoria do GAC. Isso tem as SO e ACs. De alguma maneira, nossa assessoria aparece publicada no website. A ideia é que esse título não se relacione apenas com o comunicado, porque é uma assessoria em geral. O título é importante porque o assessoramento que tem aplicações ou consequências para o board. O comunicado em si mesmo não é importante. Podemos ter o assessoramento numa carta, numa lista de princípios, o que for pertinente. Os princípios operacionais e estatutos não falam disso, mas sim da assessoria ao board. O comunicado é um veículo, talvez decidamos não usar mais os comunicados e falar em resoluções, é um instrumento, o comunicado. A essência é o que tem que ficar claro que é a assessoria. Com relação ao segmento, a ICANN também, a pedido nosso, está implementando um sistema para evitar entrar ou acessar no website para encontrar uma assessoria que nos interesse, para ver o que respondeu o board, como aconteceu na ACIG, que dedicou muitas horas para encontrar a informação que precisava. Esse é o esforço que faz o pessoal da ICANN para permitir-nos ter uma base de dados que tenha um método de busca por parte dos SO e AC muito mais

do GAC

PT

simples, para poder fazer referência à essa informação. Ainda não existe, é muito precoce para contar os detalhes.

MANAL ISMAIL:

No fundo, não sei quem é, o senhor Morris.

TAIWAN:

Minha delegação considera extremamente importante revisar os princípios operacionais para que cumpram com as necessidades atuais e também com os novos estatutos da ICANN. E, sabemos que talvez nós não podemos desenvolver essa estrutura tão detalhada. Mas, segundo a explicação do presidente, entendemos que isso é apenas uma estruturação dos princípios operacionais que existem atualmente. Temos que trabalhar sobre a ideia de que isto vai responder às necessidades atuais. Então, minha pergunta tem a ver com o esclarecimento que eu quero, esta estrutura, os temas que estão aqui enumerados nesse slide, que apresenta a estrutura dos princípios operacionais atuais, inclui algum elemento novo? Há alguma coisa nova que tenhamos que tratar, se há um elemento novo nesse slide, sugiro que adicionemos algum tipo de marca, destaquemos de alguma forma o texto como que para poder reconhecer que elemento já está contemplado nos princípios operacionais atuais, e que elemento é novo. Obrigado.

do GAC

PT

MANAL ISMAIL: Obrigado, Morris. Eu acho que todos os princípios gerais já estão incluídos nos princípios operacionais atuais, e estão simplesmente ordenados de forma cronológica ou mais estruturada, mas com respeito à participação do GAC na comunidade empoderada, que há um elemento novo a ser introduzido. Fora esse tema, acho que todos os outros pontos são apenas uma estrutura ou exercício de ajuste fino dos diferentes temas.

Irã tem a palavra.

IRÃ: Obrigado, já fizemos os comentários e queremos que os nossos comentários sejam incluídos no registro dessa reunião. Achamos que o título não deveria ser assessoria do GAC, comunicado é o que deveria estar como título. Acho que Coca-Cola não vai querer mudar o nome para Water-Cola, porque deve ser mudado. É uma marca do GAC, então não digo que troquem agora, mas que apareça que não queremos que se modifique o título.

do GAC

PT

MANAL ISMAIL: Obrigada, tomamos nota. Algum outro comentário adicional?
Michelle.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Como já mencionou Manal, a participação do GAC na comunidade empoderada é um título novo de acordo com os princípios operacionais novos. O título aqui tem a ver com os grupos de trabalho que também é novo. Os princípios operacionais apenas fazem referencia a que o presidente, conforme o grupo de trabalho, mas não diz nada sobre como funcionaria esse grupo. Então aqui temos alguns detalhes que refletem nossos processos e procedimentos atuais, e que não necessariamente estão refletidos nos princípios operacionais atuais. Então, não há uma correlação direta entre o antigo e o novo. Claro que há coisas do antigo que vamos incluir, mas também vamos ter que reformular algumas outras partes, inclusive incluir coisas novas segundo nossas práticas atuais.

MANAL ISMAIL: Sim, obrigada, Michelle. Inclusive o que está incorporado em princípios operacionais anteriores, não refletem as nossas práticas atuais então aqui estão tratadas de forma diferente.

Algum outro comentário a mais? Caso contrário, passo a palavra novamente à Thomas.

CHAIR SCHNEIDER:

Obrigado, e claro que esses títulos em algum momento vão fazer parte dos princípios operacionais e em algum momento vão ter que ser aprovados. Então, o que queremos é sondar para ver qual é sua opinião, saber se essa lógica está bem encaminhada, se tem sentido para vocês, e a partir daqui, trabalhar-nos com segmentos que já estão ali nos princípios operacionais e incluí-los nesta lógica. Haverá um processo de acompanhamento das mudanças com todas as coisas novas que apareçam. Os senhores vão ver qual o texto anterior e o texto novo que propusemos modificar, etc. Não vamos modificar agora na primeira versão o texto anterior, assim vamos trabalhar.

Essa seria a lógica, tratamos de chegar a alguma coisa que tivesse sentido, levou muito tempo, esperamos que isso tenha sentido para vocês, que tenhamos feito bem esse exercício, porque não é tão trivial conforme nossa experiência passada. Então, espero que isso permita avançar com mais eficiência daqui em diante. Isso me leva ao último ponto que quero mencionar, o grupo de trabalho há decidido propor ao plenário do GAC que com essa tarefa vai concluir seu trabalho, o grupo de trabalho com a reunião do dia sábado, e levando em conta a importância que tem esse tema, para o GAC, no seu conjunto, eu

vou liderar esse trabalho como presidente com o apoio de Manal e uma das vice-presidentes, com Michelle, temos aberta a convocação a patrocinadores. Mas, caso contrário, este trabalho vai ter que fazer com mais alguém, então enfim, essa é a situação atual. Mas, de todas as formas, a experiência de Michelle vai também fazer uma grande contribuição, esperamos continuar avançando de maneira eletrônica em paralelo com essas mudanças menores que ela assinalou, que vão ser incluídas no processo. Esperamos que antes da reunião de Johannesburgo possamos ter uma versão um pouco mais definida do texto atual conforme esses cabeçalhos e que este seja um bom ponto de partida para continuar trabalhando. Haverá um documento separado, talvez onde iremos propor alguma modificação, mas pelo menos assim continuamos ou cumprimos com esta lógica para o trabalho. Se não há uma oposição fundamental, consideraríamos que não há nada que esteja essencialmente ruim e que há um certo grau de acordo sobre essa forma de proceder, e finalizaremos essa reunião mais ou menos na hora.

IRÃ:

Obrigado, Thomas. Não é cultura do GAC mas da ICANN, mas de outros grupos, quando se finaliza a reunião geral, se faz algum agradecimento a quem trabalhou de forma árdua. Em primeiro

lugar, agradecemos o senhor como presidente, bem como os vice-presidentes que estão saindo, aqueles outros que chegam, a todo o pessoal de apoio, Júlia e também a todos os intérpretes que nos ajudam a que nos entendamos, os observadores, os colegas que nos ajudam a trabalhar juntos e chegar a um consenso, e continuar trabalhando e colaboração, espírito de colaboração e de capacidade. Isso é uma coisa que fazemos em todas as organizações das nações unidas, infelizmente o GAC acabou desta forma, sem este tipo de comentários, mas enfim, muito obrigado e esperamos nos encontrar na próxima reunião, e boa viagem.

CHAIR SCHNEIDER:

Sim, muito bem, obrigado, Irã. Era isso que eu ia dizer, mas eu gosto de dividir o trabalho, principalmente valorizo seu apoio, então muito obrigado por fazer esse trabalho por mim. Apenas vou adicionar o meu agradecimento pessoal a todos vocês, começando com todos os que estão atrás, o pessoal da equipe técnica, os intérpretes, chegando até aqui, aqueles que fizeram suas contribuições por email, um agradecimento especial, eu acho que se merece aqui. Michelle, sabemos o quão importante ela é e não há concorrência entre os 2, com Thomas. Os 2 são importantes. Espero que voltemos a encontra-la aqui em algum momento. O dinheiro, bom, esperamos que chegue, o quanto

do GAC

PT

antes melhor, como vocês sabem, há muitas atividades, hoje a tarde foro público depois a reunião pública do board, e o que é mais importante, para o que estamos aqui, há um coquetel de encerramento da comunidade às 6 e meia então vamos aproveitar. Aqui diz 6 e meia, falam que é 6 horas, não sei. Estarei ali, espero encontra-los, muito obrigado a todos e nos encontramos em breve.